

ALVARO CASTELLANOS M. & CIA.  
ABOGADOS  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL  
Carrera 9 No. 93-09  
Bogotá-Colombia

5242

SUPERINTENDENCIA Y COMERCIO  
Indicativo : 6235229 CCCCCC Felices 14  
Fecha (H): 831-04-11 15:02:23  
Trámite : 032 PATENTES 9 1 REGISTRAR 444 RESPUESTA  
Dependencia: 2023 DIVISION DE NÚMERO CALIFICAS

Señor

Jefe de la División de Nuevas Creaciones  
Superintendencia de Industria y Comercio  
Ministerio de Desarrollo Económico  
E. S. D.

Ref.: Expediente No. 00.085.209

Solicitud de Patente de Invención para:

"PROCEDIMIENTO PARA LA ADMINISTRACION SIMPLIFICADA DEL  
ACIDO  $\alpha$ -LIPOICO, O DE DERIVADOS DEL MISMO, Y EL  
PROCEDIMIENTO PARA PREPARAR LA COMPOSICI N  
FARMACEUTICA O NUTRICIONAL DE APLICACIÓN EN DICHO  
METODO".

Solicitante: ASTA MEDICA AKTIENGESELLSCHAFT

Yo, MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO, mayor de edad,  
identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, en atención a su  
oficio No.0431 notificado por Estado el 22 de Febrero de 2001,  
atentamente me permito dar respuesta al mismo de la siguiente manera :

Presento los documentos de cesión de los inventores a la compañía  
solicitante debidamente legalizados, junto con su traducción oficial,

Cumplido así con lo dispuesto, atentamente solicito a Ud. se  
continúe con el trámite correspondiente a esta solicitud de Patente de  
Invención.

Del Señor Jefe,

  
Margarita Castellanos Abondano  
C.C. No. 39.779.654 de Usaquén  
T.P.A. No. 70819 del Consejo Sup. de la Judicatura  
Carrera 9ª. No. 93 - 09 - de Bogotá  
Teléfonos: 610 74 80 y 610 74 80

Santa Fe de Bogotá, D.C.,  
xgt

11 ABR. 2001

## CESION PODER

El (os) suscribo (Dr. Mechthild Auge)

en consideración al pago de la suma de

US 10.- a que he dado recibida, por el presente documento cada parte de

ASTA Medica AG

una compañía constituida de conformidad con las leyes de Alemania

con oficinas en An der Pikardie 10  
01277 Dresden, Alemaniatodas las derechos y datos sobre la invención denominada  
"Procedimiento para la administración simplificada del ácido lipótico, o derivados del mismo, y el procedimiento para preparar la composición farmacéutica o ..."

El suscrito firma también el presente y declara que acepta dicha cesión y confiere poder especial pero amplio y suficiente en derecho se requiere a XIMENA CASTELLANOS A. y/o MARGARITA CASTELLANOS A. abogados domiciliados en la Carrera 9 No. 93-09, Bogotá - COLOMBIA, para que conjuntamente o separadamente gestionen ante las competentes Oficinas e Autoridades Nacionales de Colombia la obtención del correspondiente Letrado de patente para dicha invención.

Los apoderados mencionados podrán realizar todas las actos necesarios o convenientes para los fines indicados y con este fin autorizamos a dichos apoderados para que nos representen ante cualesquiera Autoridades o personas de los órdenes administrativo, ejecutivo-administrativo y judicial en todo lo relacionado con los siguientes actos y gestiones: la obtención de patentes de invención, diseños industriales y modelos de utilidad; su prórroga, inscripción de su trasfondo y cambio de nombre o domicilio; cancelación voluntaria y el registro de licencias de uso de esos derechos; la oposición de Registros Sanitarios, el Actos de oposición, cancelación, nulidad, medidas cautelares y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos que promuevan o se nos promuevan judicialmente en todos los actos y gestiones arriba determinados seguir este mandato, transigir, desistir, recibir, cancelar, renunciar, aceptar notificaciones y nombrar defensores judiciales o extrajudiciales.

Dado y firmado hoy 26 de Enero del 2001

en Frankfurt/Main

Dr. Mechthild Auge

## ASSIGNMENT AND POWER OF ATTORNEY

The undersigned Dr. Mechthild Auge

in consideration of the sum of

US 10.- the receipt of which is hereby acknowledged, by these presents do sell, assign and transfer unto

ASTA Medica AG

a corporation organized under the laws of Germany

having a place of business at An der Pikardie 10  
01277 Dresden, Germanyall rights and title in the invention related to  
"Facilitated administration of  
 $\alpha$ -lipotic acid or derivatives  
thereof"

THE ASSIGNEE signs these presents and declares that accepts the aforesaid assignment and that grants special power of attorney, full and sufficient as required by law, to XIMENA CASTELLANOS A. and/or MARGARITA CASTELLANOS A. lawyers domiciled in Carrera 9 No. 93-09, Bogotá - COLOMBIA to represent the company, jointly or separately, before the competent National Offices and Authorities of Colombia to apply for and obtain the corresponding Letters Patent for said invention.

The said attorneys shall be empowered to take all steps that might be convenient or necessary for the purpose above stated, for which purpose we authorize said attorneys to represent us before any authorities or persons, specially those administrative, administrative contentious and judicial, in all matters concerning the following: a) Obtainment of patents, utility models and industrial designs; its extension, recordal of assignments, change of name or domicile, voluntary cancellation; and the registration of licenses of use of the above rights; b) Opposition of Sanitary Registrations; c) Actions of opposition, cancellation, nullity, infringement, granting of licenses; and in general the civil, criminal and administrative suits relating to those rights; actions and suits instituted by us or against us; and that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, desist, cancel, receive, renounce, accept modifications and appoint attorneys in fact, in or out of court.

Given and signed this 26th January 2001

in Frankfurt/Main

Inventor

Assignee ASTA Medica AG

ppa.

ppa.

Fotocopia del original que tuvo a la  
Kronstadt, Santa Fe de Bogotá.

Leonhard

10 ABR 2001

ALVARO CASTELLANOS CASTAÑEDA  
NOTARIO PUBLICO Y C.O. S.C.

ALVARO CASTELLANOS CASTAÑEDA

BOGOTÁ, COLOMBIA

Carrera 9 No. 93-09 - P.O. Box 6449 - Bogotá, Colombia.

Tel: 5711 44 7430 ext: 50 - Fax: 5711 4118096 - e-mail: alvaroc@notariacastaneda.com

31/3/01

**Nummer 365 der Urkundenrolle für 2000**

Ich fragte nach einer Vorbefassung i. S. von § 3 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG. Diese wurde von der Erschienenen verneint.

Dies auf der ersten Seite vor mir vollzogene Unterschrift der

Frau Dr. Mechthild Maria Auge geborene Kasselmann, geboren am 12.11.1957 in Holzhausen jetzt Osnabrück, wohnhaft Steinkopfstraße 11 A, 61273 Wehrheim,

beglaubige ich hiermit.

Die Erschienenen wies sich aus durch Reisepass.

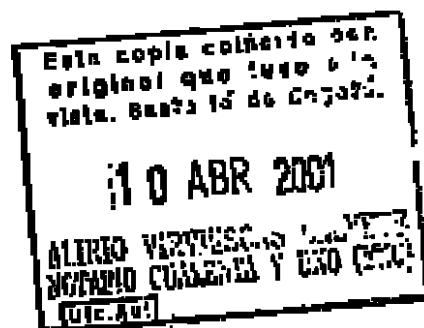
Ueligen, den 29. Dezember 2000

(Falsch)  
Nota

**Kostenberechnung  
(gemäß §§ 141, 32 KostO)**

|                                    |              |           |
|------------------------------------|--------------|-----------|
| <b>Geschäftswert 10.000,00 DM</b>  |              |           |
| 5/20 Gebühr gem. § 45 KostO        | 20,00        | DM        |
| Schreibauslagen gem. § 136 I KostO | 3,00         | DM        |
| Postgebühren gem. § 162 II KostO   | 4,10         | DM        |
| <b>Zwischensumme</b>               | <b>27,10</b> | <b>DM</b> |
| 10 % Mehrwertsteuer                | 4,34         | DM        |
| <b>Endbetrag</b>                   | <b>31,44</b> | <b>DM</b> |

(Falsch)  
Nota



# APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland  
Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von ..... Fal .....

3. in seiner Eigenschaft als ..... besteller .....

4. mit vorsteh. mit dem Siegel/Stempel des (der) .....

Bezeugt

5. in Frankfurt/Main 6. am 05. 1. 01

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter der Nr. 91 Ea A .....

9. mit dem Siegel/Stempel

10. Unterschrift

Schütz



Solo copia colada de con  
original que leño a la  
vota. Saca id de Bogoré.  
10 ABR 2001  
ALITIO Y NOTARIA PUBLICA  
NOTARIO DOMINGO Y UNO (Etc)  
1016.43

**Nummer 282 der Urkundenrolle für 2001**

**Die vorstehenden, vor mir anerkannten Unterschriften, gefertigt durch**

1. Herr Hans-Jürgen Kromp,
2. Herr Norbert Leonhard,  
beide geschäftsansässig: Weismüllerstraße 45,  
60314 Frankfurt am Main,  
- beide von Person bekannt - ,

wurden hiermit beglaubigt. Die Frage des Notars nach einer Vorbefassung im Sinne des § 4 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG wurde verneint.

Gleichzeitig bescheinige ich aufgrund des mir vorliegenden beglaubigten Handelsregisterauszuges der ASTA Medica Aktiengesellschaft des Amtsgerichts Dresden, HRB 7131, vom 22.01.2001, daß die Herren Kromp und Leonhard als Prokuristen eingetragen und zur gemeinsamen Vertretung der Gesellschaft berechtigt sind.

**Frankfurt am Main, den 29. Januar 2001**

L. M. L. L.

**Notar**

## Kostenberechnung

**Geschäftswert: DM 10.00,-**

**5/20 Gebühr §§ 141, 32, 45/1 KostO**

**Gebühr § 150 i KostO**

**16 % Mehrwertsteuer § 151a KostO**

**DM 20,00**

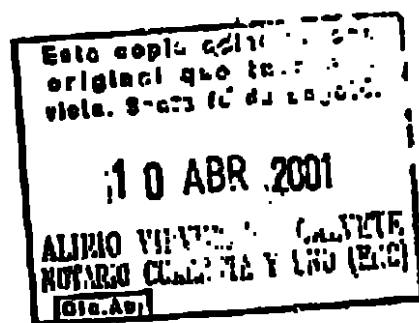
**DM 25,00**

DM 7.20

|    |       |
|----|-------|
| DM | 52.20 |
|----|-------|

12.

**Notar**



10 APR 2001

ALFONSO VILLAR... CALISTO  
NOTARIO CLARITA Y LUGO (B.C.)  
[Gila. As.]

Die Echtheit vorstehender Unterschrift des

Notars

Dr. Hartmann

und die Echtheit des beigedruckten Dienststempels wird hiermit bestätigt.

Zugleich wird bescheinigt, daß der Vorgenannte zur Vornahme der Amtshandlung befugt war.

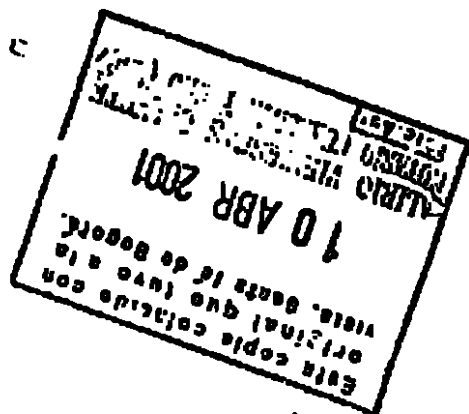
Frankfurt am Main, den

30. 1. 01

Der Präsident des Landgerichts  
Verwaltung



Schlitz





CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA

Forstenberger Str. 223, 60323 Frankfurt am Main, R.F.A.  
Teléfono: 49-69-5863050 \* Fax: 49-69-5862080

LA SUSCRITA VICE-CONSUL DE COLOMBIA  
EN FRANKFURT AM MAIN

CERTIFICA

Que el señor Schlitz ejercía las funciones de Representante del Presidente del Tribunal Regional en Frankfurt am Main en la fecha indicada y su firma corresponde a la registrada en esta Oficina Consular.

Que la empresa ASTA Medica Aktiengesellschaft con sede en Dresden es una sociedad constituida de acuerdo con las leyes de la República Federal de Alemania y cumple su objeto conforme a las mismas.

Que los señores Norbert Leonhard y Hans-Jürgen Kromp, quienes en su calidad de apoderados, y cuyas firmas fueron autenticadas ante el Notario señor Dr. Klaus D. Hartmann, son sus representantes legales en este país.

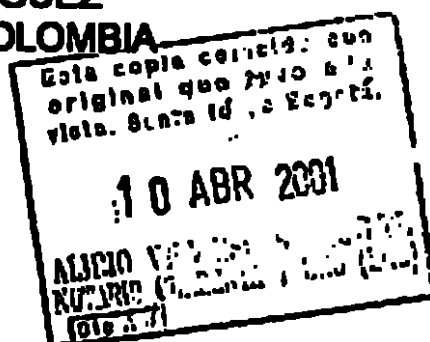
Frankfurt am Main, Febrero 7, 2001

*Marcela Rodríguez U.*

MARCELA RODRIGUEZ  
VICE-CONSUL DE COLOMBIA

Derechos cancelados:  
Impuesto de Timbre:  
Fondo Rotatorio:

US\$ 7.00  
US\$ 100.00



RECEIVED  
10 APR 2021  
DEPT. OF STATE  
WASHINGTON, DC

*Aceler*  
MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES  
*Rodriguez*  
415386

CUYA FIRMA AFABECE EN EL  
DOCUMENTO DESEMPENA  
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME  
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2001 MAR -5 A 11:02

*Melby*

JEFE DE LEGALIZACIONES  
SANTAFE DE BUENOS AIRES



Traducción oficial del alemán de las autenticaciones y legalizaciones de firmas del documento de CESION PODER (escrito a dos columnas en español/inglés) mediante el que ASTA Medica AG domiciliada en Dresden, República Federal de Alemania, otorga poder a Ximena Castellanos A. y/o Margarita Castellanos A.

Registro Notarial Número 368 para el año 2000

Yo, el suscrito Notario, pregunté a la compareciente acerca de una participación previa en una de las situaciones descritas en el Artículo 3 inciso 1 Numeral 7 de la Ley de Notarización. La compareciente contestó negativamente la pregunta.

Mediante este documento auténtico la firma que aparece en la primera página, ejecutada en mi presencia por

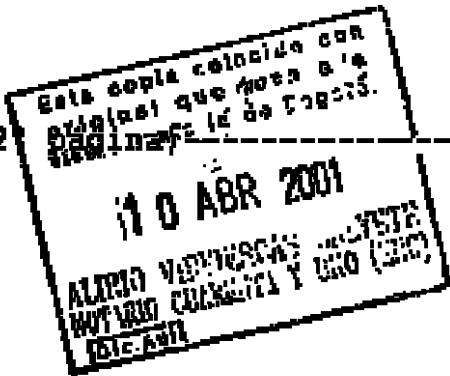
Señora Dra. Mechthild Maria Auge, apellido de soltera Kasselmann, nacida el 12.11.1957 en Holzhausen (actualmente Osnabrück) domiciliada en Steinkopfstraße 11A, 61273 Wehrheim.

La compareciente se identifico mediante su pasaporte oficial.

Usingen, 29 de Diciembre del 2000

MICHAEL P. FALZ, Notario en Usingen  
(Firma y Sello Oficial)

----- (continúa en la 2



Nota de Gastos

(según Artículos 141, 32 Disp. Impuestos)

Valor del negocio: 10.000 DM

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| 5/20 Impuesto Artículo 45 Disposición Impuestos  | 20,00 DM |
| Gastos escritura Artículo 136 I Disp. Impuestos  | 3,00 DM  |
| Impuesto de porte Artículo 152II Disp. Impuestos | 2,10 DM  |
| 16a Impuesto sobre el Valor Agregado             | 4,34 DM  |
| Total:                                           | 31,44 DM |

MICHAEL P. FALZ, Notario en Usingen

(Firma y Sello Oficial)

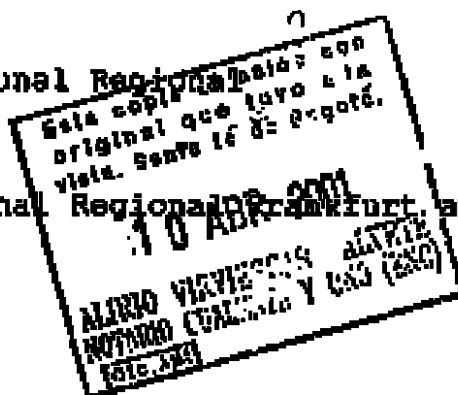
## APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania  
Esta escritura pública
2. Está firmada por: Michael P. Falz
3. En su calidad de: Notario oficialmente nombrado
4. El documento lleva el sello: Del Notario ?

## Confirmado

5. En: Frankfurt am Main
6. El: 5.1.2001
7. Por: El Presidente del Tribunal Regional
8. Bajo el número: 91 Ea A 77
9. Sello: Presidente del Tribunal Regional
10. Firma: Schlitz



-----{continúa en la 3ª página}-----

Registro Notarial Número 282 para el 2001

Por medio de este documento autentico oficialmente las firmas que aparecen anteriormente, las cuales fueron ejecutadas en mi presencia y pertenecen a:

1. Señor Hans-Jürgen Kromp,
2. Señor Norbert Leonhard,

ambos con domicilio de negocios: Weismüllerstraße 45, 60314 Frankfurt am Main, y conocidos personalmente por el Notario. La pregunta del Notario acerca de una participación previa en una de las situaciones descritas en el Artículo 3 inciso 1 numeral 7 de la Ley de Notarización fue respondida negativamente por los firmantes.

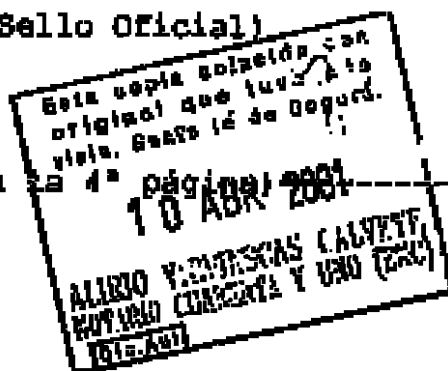
Al mismo tiempo, luego de la revisión del Extracto autenticado del Registro Comercial HRE 7131 correspondiente a la compañía ASTA Medica AG (= ASTA Medica Aktiengesellschaft) fechado el 22.01.2001 que me ha sido presentado, certifico que los Señores Kromp y Leonhard están registrados allí como Apoderados y se encuentran autorizados para representar conjuntamente a la mencionada compañía.

Frankfurt am Main, 29 de Enero del 2001

Dr. KLAUS D. HARTMANN, Notario en Frankfurt am Main

(Firma y Sello Oficial)

----- (continúa en



8398

Nota de Gastos:

Valor del negocio = DM 10.000,--

|                                                    |          |
|----------------------------------------------------|----------|
| 5/20 Impuesto Artículo 141,32,45/1 Disp. Impuestos | DM 20,00 |
| Impuesto Artículo 150I Disposición de Impuestos    | DM 25,00 |
| 16% I.V.A. Artículo 151a Disposición de Impuestos  | DM 7,20  |
| Total:                                             | DM 52,20 |

Dr. KLAUS D. HARTMANN, Notario (firma)

Por medio de este documento se confirma la autenticidad de la firma que aparece anteriormente, la cual pertenece al Notario Dr. Klaus D. Hartmann en Frankfurt am Main y también la autenticidad del sello oficial que aparece al lado de dicha firma.

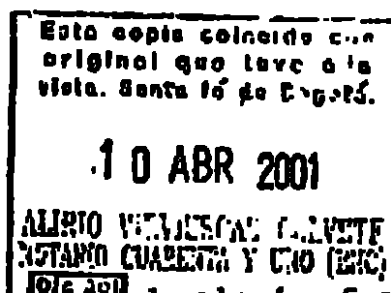
Al mismo tiempo se certifica que la persona mencionada se encontraba legalmente autorizada para la ejecución de ese acto oficial..

Frankfurt am Main, 30.1.2001

El Presidente del Tribunal Regional Frankfurt am Main

En representación: Schlitz

(Firma y Sello Oficial)



El documento traducido del alemán fue legalizado bajo el No. 415386 el día 5 de Marzo del 2001 en la Oficina de Legalizaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores.

  
ADOLF WATZKE  
Traductor Oficial  
Res. 8439 Minjusticia

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES

316868  
*Adda unibe*  
COPIA FOT. APARECE EN EL  
DOCUMENTO DESEMPENA  
LAS FUNCIONES 1501.245

NO SE ASUME  
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2001 MAR - 7 A 10 54

*HR*  
JEFE DE LEGATIZACIONES  
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

*HR*  
7 A 10 54  
ALIZACIONES  
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES  
316868  
COPIA FOT. APARECE EN EL  
DOCUMENTO DESEMPENA  
LAS FUNCIONES 1501.245

110 ABR 2001  
Visto. Dec. de 10-2-01  
Gabinete de  
Asesoría  
Presidencial

4384 44/10

**CESION PODER**

En las sucursales 1) Dr. Robert Hermann 4) N. Leonhard  
2) Dr. Claudia Wicke - 5) G. Boschynski  
3) Dr. Klaus Wessel

en consideración al pago de la suma de \_\_\_\_\_

( US 10.- ) que he (nos) recibido, por el presente documento  
cedo (cedemos) a \_\_\_\_\_

ASTA Medica AG

una corporación constituida de conformidad con las leyes de Alemania

con oficinas en An der Piktoria 10,  
01277 Dresden, Alemania

de derechos y títulos sobre la invención denominada  
Procedimiento para la administración  
simplificada del ácido Lipoico, o de  
derivados del mismo, y el procedimiento  
para preparar la composición...

EL CEDENTE declara también el presente y declara que acepta dicha cesión  
y que confiere poder especial pero amplio y suficiente cuanto en derecho se  
requiera a XIMENA CASTELLANOS A. y/o MARGARITA CASTELLANOS A.  
abogados domiciliados en la Carrera 9 No. 93-09, Bogotá - COLOMBIA, para  
que, conjunta o separadamente gestionen ante las competentes oficinas o  
Autoridades Nacionales de Colombia la obtención del correspondiente  
certificado de patente para dicha invención.

Los poderados mencionados podrán realizar todos los actos necesarios o  
convenientes para los fines indicados y con este fin autorizamos a dichos  
apoderados para que nos representen ante cualesquiera autoridades o  
poderes de las ordenes administrativa, comercial-administrativa y judicial  
en todo lo relacionado con los siguientes actos y gestiones: a) obtención de  
patentes de invención, diseños industriales y modelos de utilidad, su prórroga,  
inscripción de su traspare y cambio de nombre o domicilio, cancelación  
de la misma y el registro de licencias de uso de esos derechos, b) obtención  
de patentes sanitarias, c) Acciones de oposición, cancelación, nulidad, revocación  
cautelares y en general las juicios civiles, penales, administrativos o  
comerciales-administrativos que promuevan o se nos promuevan pudiendo  
en los actos y gestiones antes determinadas sustituir una o más personas,  
promover, desistir, recibir, cancelar, renunciar, aceptar modificaciones y nombrar  
apoderados judiciales o extrajudiciales.

Dado y firmado hoy Diciembre 28, 2000

en Frankfurt am Main

Dr. Robert Hermann  
Dr. Claudia Wicke  
Dr. Klaus Wessel

ALVARO CASTELLANOS M & CIA

ABOGADOS E INGENIEROS

Carrera 9 No. 93-09 - P.O. Box 5349 - Bogotá, Colombia

Tels: 011 (040) 7430 140 / 40 - Fax: (070) 610 0266 - e-mail: avcast@netc.com

**ASSIGNMENT AND POWER OF ATTORNEY**

We undersigned Dr. Robert Hermann - 4) N. Leonhard  
Dr. Claudia Wicke - 5) G. Boschynski  
Dr. Klaus Wessel

In consideration of the sum of \_\_\_\_\_

( US 10.- ) the receipt of which is hereby acknowledged, by  
these, presents do sell, assign and transfer unto \_\_\_\_\_

ASTA Medica AG

a corporation organized under the laws of Germany

having a place of business at An der Piktoria 10  
01277 Dresden, Germany

of rights and title to the invention related to  
"Facilitated administration of  
Lipoic acid or derivatives  
thereof"

THE ASSIGNEE signs these presents and declares that accepts the  
aforesaid assignment and that grants special power of attorney, full  
and sufficient as required by law, to XIMENA CASTELLANOS A. and/or  
MARGARITA CASTELLANOS A. lawyers domiciled in Carrera 9 No. 93-09,  
Bogotá - COLOMBIA to represent the company, jointly or separately, before  
the competent National Offices and Authorities of Colombia to apply for and  
obtain the corresponding letters Patent for said invention.

The said attorneys shall be empowered to take all steps that might be  
convenient or necessary for the purpose above stated, for which purpose  
we authorize said attorneys to represent us before any authorities or persons,  
specially those administrative, administrative conciliatory and judicial,  
in all matters concerning the following: a) Obtaining of patents, utility  
models and industrial designs; its extension, renewal of assignments,  
change of name or domicile, voluntary cancellation; and the registration  
of licenses of use of the above rights; b) Obtention of Sanitary  
Registrations; c) Actions of opposition, cancellation, nullity, infringement,  
granting of licenses; and in general the civil, criminal and administrative  
suits relating to those rights, actions and suits incurred by us or against  
us; and that in all the above matters they may substitute this Power of  
Attorney, compromise, desist, cancel, resolve, renounce, accept  
modifications and appoint attorneys in fact, in or out of Court.

Given and signed this, 28th December 2000

in Frankfurt am Main

Dr. Robert Hermann  
Dr. Claudia Wicke  
Dr. Klaus Wessel

ASTA Medica AG

Esta copia colmada con  
el original que tuvo a su  
vista. Visto y  
18 ABR 2001  
ALVARO CASTELLANOS M & CIA  
ABOGADOS E INGENIEROS  
Carrera 9 No. 93-09 - P.O. Box 5349 - Bogotá, Colombia  
Tels: 011 (040) 7430 140 / 40 - Fax: (070) 610 0266 - e-mail: avcast@netc.com

45 11/4

Nummer 111 der Urkundenrolle für 2001

Vorseitige vor mir anerkannten Unterschriften von

1. Herrn Dr. Robert Hermann,
2. Frau Dr. Claudia Wicke,
3. Herrn Dr. Klaus Wessel,
4. Herrn Norbert Leonhard,
5. Herrn Georg Soschynski,

sämtlich geschäftsansässig: Weismüllerstraße 45,  
60314 Frankfurt am Main,  
- sämtlich von Person bekannt -

werden hiermit beglaubigt.

Gleichzeitig bescheinige ich aufgrund des mir vorliegenden beglaubigten Handelsregistrauszuges der ASTA Medica Aktiengesellschaft des Amtsgerichts Dresden, HRB 7131, vom 19.12.2000, daß die Herren Leonhard und Soschynski als Prokuristen eingetragen und zur gemeinsamen Vertretung der Gesellschaft berechtigt sind.

Die Frage nach einer Vorbefassung im Sinne des § 3 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG wurde verneint.

Frankfurt am Main, 10. Januar 2001



Notar

Kostenbere.

Wert: DM 10.000,-

5/20 Gebühr §§ 141, 32, 45/1 KostO

Gebühr § 150 I KostO

16 % Mehrwertsteuer § 151a KostO

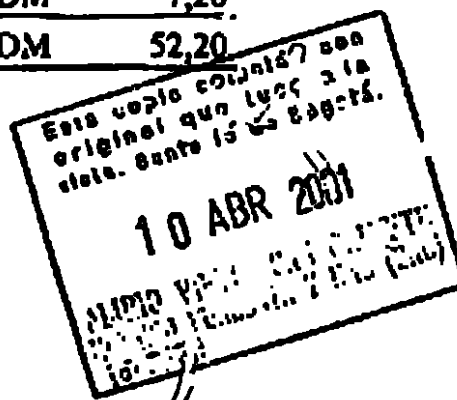
DM 20,00

DM 25,00

DM 7,20

DM 52,20

  
Notar



Die Echtheit vorstehender Unterschrift des

Herrn

Dr. Klaus J. Flehner

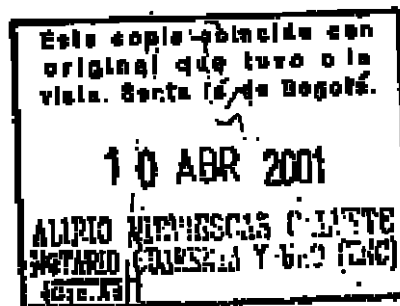
und die Echtheit des beigedruckten Dienststempels wird hiermit bestätigt.

Zugleich wird bescheinigt, daß der Vorgenannte zur Vornahme der Amtshandlung befugt war.

Frankfurt am Main, den 16. 1. 01  
Der Präsident des Landgerichts  
in Vorhütung



  
Schütz





com 4784 3408.12 46.18

## CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA

Postenberg Str. 223, 60323 Frankfurt am Main, R.F.A.  
Teléfono: 49-69-5963050 \* Fax: 49-69-5962060

0078

### LA SUSCRITA CONSUL GENERAL DE COLOMBIA EN FRANKFURT AM MAIN

#### CERTIFICA

Que el señor Schlitz ejercía las funciones de Representante del Presidente del Tribunal Regional en Frankfurt am Main en la fecha indicada y su firma corresponde a la registrada en esta Oficina Consular.

Que la empresa ASTA Medica Aktiengesellschaft con sede en Dresden es una sociedad constituida de acuerdo con las leyes de la República Federal de Alemania y cumple su objeto conforme a las mismas.

Que los señores Norbert Leonhard y Georg Soschynski, quienes en su calidad de apoderados, y cuyas firmas fueron autenticadas ante el Notario señor Dr. Klaus D. Hartmann, son sus representantes legales en este país.

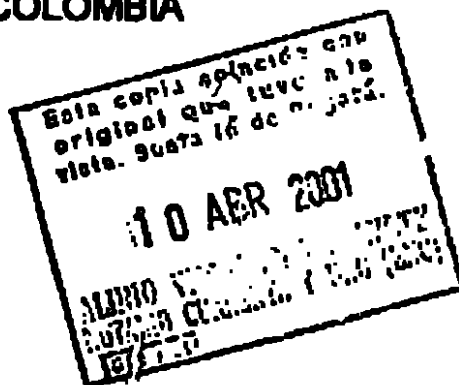
Frankfurt am Main, Enero 19, 2001

*Teresita Garcia Romero*

TERESITA GARCIA ROMERO  
CONSUL GENERAL DE COLOMBIA

Derechos cancelados:  
Impuesto de Timbre:  
Fondo Rotatorio:

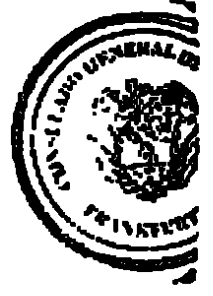
US\$ 7.00  
US\$ 100.00



10 MAR 2001  
10 MAR 2001  
10 MAR 2001  
10 MAR 2001  
10 MAR 2001  
10 MAR 2001  
10 MAR 2001  
10 MAR 2001  
10 MAR 2001  
10 MAR 2001

10 ventu  
MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES  
415385  
CUYA FIRMA APARECE EN EL  
DOCUMENTO DESENPEÑA  
LAS FUERZAS ARMADAS

NO SE ASUME  
RESPONSABILIDAD  
200 MAR -5 A N: 82  
JEFE DE LEGALIZACIONES  
SANTAFE DE BOGOTA D.C.



47-13  
54

Traducción oficial del alemán de las autenticaciones y legalizaciones de firmas del documento de CESION PODER (escrito a dos columnas en español/inglés) mediante el que ASTA Medica AG domiciliada en Dresden, República Federal de Alemania, otorga poder a Ximena Castellanos A. y/o Margarita Castellanos A.

---

Registro Notarial Número 111 para el 2001

Por medio de este documento autentico oficialmente las firmas que aparezcan anteriormente, las cuales fueron ejecutadas en mi presencia y pertenecen a:

1. Señor Dr. Robert Hermann,
2. Señora Dra. Claudia Wicke,
3. Señor Dr. Klaus Wessel,
4. Señor Norbert Leonhard
5. Señor Georg Soschynski

todos ellos con domicilio de negocios: Weismüllerstraße 45, 60314 Frankfurt am Main, y conocidos personalmente por el Notario.

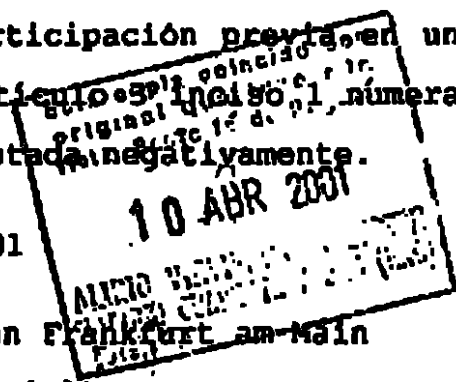
Al mismo tiempo, luego de la revisión del Extracto autenticado del Registro Comercial HRB 7131 correspondiente a la compañía ASTA Medica AG (= ASTA Medica Aktiengesellschaft) fechado el 19.12.2000 que me ha sido presentado, certifico que los Señores Leonhard y Soschynski están registrados allí como Apoderados y se encuentran autorizados para representar conjuntamente a la mencionada compañía.

La pregunta del Notario sobre una participación prevista en una de las situaciones descritas en el Artículo 59, numeral 7 de la Ley de Notarización fue contestada negativamente.

Frankfurt am Main, 15 de Enero del 2001

Dr. KLAUS D. HARTMANN, Notario en Frankfurt am Main

(Firma y Sello Oficial)



**Valor del negocio = DM 10.000,--**

**Dr. KLAUS D. HARTMANN, Notario (firma)**

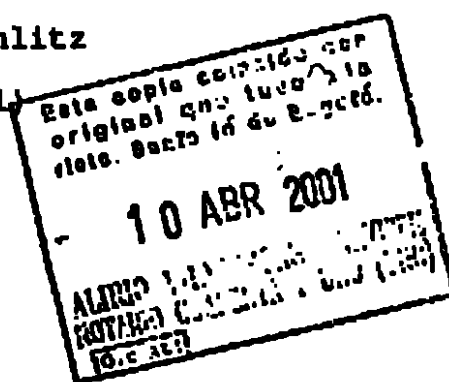
Al mismo tiempo se certifica que la persona mencionada se encontraba legalmente autorizada para la ejecución de ese acto oficial.

**Frankfurt am Main, 16.1.2001**

**El Presidente del Tribunal Regional Frankfurt am Main**

**En representación: Schlitz**

**(Firma y Sello Oficial)**



**ADOLF WATZKE**  
**Traductor Oficial**  
**Res. 2432 Minjusticia**

NO SE ASUME  
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

200 MAR -7 10 ID 55

Jefe de Evaluación  
SAMIACE DE BOGOTÁ D.C.

2do. EXAMEN DE FORMA PATENTE DE INVENCION

Folio 58

Radicación no \_00-85209

Concepto Técnico no 1299 Clasificación Internacional de Patentes A61K 31 / 385

Practicado el examen de acuerdo a lo establecido en el Art. 38 de la Decisión 486 se determinó que esta solicitud de **Patente de Invención**:

- SI ☒ NO ☐ Contiene un resumen de la invención (Art.26-e).
- SI ☒ NO ☐ Contiene el título o nombre de la invención (Art.27-d).
- SI ☒ NO ☐ Contiene la descripción de la invención (Art.26-b).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Contiene los dibujos necesarios para comprender la invención (Art.26-d)
- SI ☒ NO ☐ Contiene una o más reivindicaciones. (Art.26-c).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Han sido desarrollados los productos y/o procedimientos a partir de recursos genéticos o de sus productos derivados de los que cualquiera de los Países Miembros es país de origen. (Art. 26- h).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Los productos y/o procedimientos han sido obtenidos o desarrollados a partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas, afroamericanas, o locales de los países miembros, de acuerdo a lo establecido en la Decisión 391 y sus modificaciones y reglamentaciones vigentes.(Art.26-i).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ La invención se refiere a un producto relativo a un material biológico. (Art.26-J).
- SI ☒ NO ☐ La prioridad coincide con la materia reivindicada.
- SI ☒ NO ☐ **CUMPLE LOS REQUISITOS TÉCNICOS**

OBSERVACIONES Y OTROS: SI ☒ NO ☐ ver hoja(s) anexa(s)

El poder de concesión de la patente del inventor al solicitante, carece de la firma de uno de los inventores Claudia Eggensten.

EXAMINADOR TÉCNICO  
202050

Bogotá D. C Septiembre 12 2002

Carrera 13 No. 27-00 Piso 5 y 10  
Conmutador: 334 12 21-2-3-4  
Fax: 281 31 25 e-mail: info@sic.gov.co  
Santa Fe de Bogotá D.C. - Colombia

Folio 67

2020  
Bogotá DC

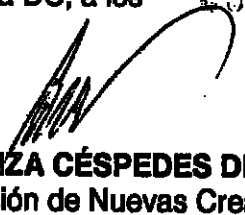
Doctor(a)  
MARGARITACASTELLANOS ABONDANO  
Apoderado(a)

|                    |                |          |
|--------------------|----------------|----------|
| <b>REFERENCIA:</b> | Radicación No. | 00-85209 |
|                    | Trámite        | 002      |
|                    | Evento         | 001      |
|                    | Actuación      | 416      |
|                    | Oficio No.     | 2045     |
|                    | Folios         | 001      |

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

**Cúmplase**

Dado en Bogotá DC, a los 10 del mes de FEBRERO 2002

  
**ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL**  
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

202050

Nº 525

**DIVISION DE NUEVAS CREACIONES**

**RADICACIÓN EXPEDIENTE No. 00-85209**

**EL EXTRACTO DE LA PRESENTE SOLICITUD DE PATENTE DE INVENCION FUE  
PUBLICADO EN LA GACETA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL No 525, DE FECHA 28 DE  
FEBRERO DE 2003, EL TERMINO HABIL SEÑALADO POR LA LEY EXPIRA EL 29 DE MAYO  
DE 2003.**

**NOTA: Dentro del plazo de los seis (6) meses siguientes a partir de la fecha de  
publicación en la gaceta de Propiedad Industrial, deberá solicitar y cancelar el examen  
de patentabilidad so pena de que la solicitud caiga en abandono, de acuerdo con lo  
establecido en el Artículo 44 de la Decisión  
486/2000.**

**SE PRESENTARON OPOSICIONES POR PARTE DE TERCEROS.**

**SI**                 

**NO**                  **X**       

**Bogotá D.C., Septiembre 19 de 2003**

**Carrera 13 No. 27-00 Piso 5 y 10  
Conmutador: 334 12 21-2-3-4  
Fax: 281 31 75 e-mail: info@sic.gov.co  
Santa Fe de Bogotá D.C. - Colombia**

52

# SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

RADICACIÓN: 8-85298

EDICTO No. 15738

## LA SECRETARÍA GENERAL AD-HOC HACE SABER:

Que esta Superintendencia profirió Resolución No. 28898 de 28-SEP-2003. Que el contenido de la parte resolutoria es como sigue: El Superintendente de Industria y Comercio,

### RESUELVE

ARTICULO PRIMERO: Declarar abandonada la solicitud de otorgamiento de patente de invención contenida en el expediente de la referencia.

ARTICULO SEGUNDO: Notificar personalmente el contenido de la presente resolución a la doctora Margarita Castellano Abadeno, e a quien haga sus veces, quien actúa como apoderada de Ada Madina Almagro Lopez, entregándole copia de la misma, advirtiéndole que contra ella procede el recurso de oposición interpusible ante el Superintendente de Industria y Comercio, el momento de la notificación o dentro de los 5 días hábiles siguientes a ella.

### NOTIFÍQUESE Y CUMPLASE

Dada en Bogotá, D.C., a las

21 SET 2003

EL SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO.

  
ALEJANDRO ESCOBAR

Para notificar a los interesados, se fija el presente EDICTO en lugar visible al público en la SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO, por el término de (10) diez días hábiles contados a partir de las 5:30 a.m. de hoy.

Secretaría General Ad-Hoc 07-OCT-2003

Este edicto se desliza hoy 21-OCT-2003 a las cinco (5:30 p.m.)

Secretaría General Ad-Hoc  
EDICTO No. 15738